## VOCABOLARIO DEL DIALETTO BUSSESE di Ugo D'Ugo con la collaborazione di Anna Pinto TERMINI Significati

**NOTE:** Premesso che i termini non sono trascritti perfettamente con codici IPA, ritenendo che sarebbe apprezzato solo dagli esperti, di quei segni ho usato soltanto, laddove è necessario, questi:  $\ddot{e}$ ,che non si legge, la  $\ddot{i}$  che non si legge(ovvero è appena accennata dovendo dare il suono a *glië* di aglio, la  $\ddot{s}$  che si legge scë di scerta (quando è raddoppiata vuol dire che la pronuncia è rafforzata. (v) significa verbo; (pp) part. pass.; (n) nome; (agg) aggettivo, (avv) avverbio.

Tarrorzata. (v) significa	LETTERA D	
TERMINI Dà	COMMENTO AI TERMINI  Dava (v.) proc. Ind. I donahë, tu dallë issë dallë (o semplisemente dè):	
Da 	Dare (v), pres. Ind. <i>I donghë, tu dallë, issë dallë</i> (o semplicemente <i>dà</i> ); part. pass. datë; <b>con lo stesso verbo si dice anche picchiare</b> : <i>I' të</i>	
	donghë, tu më diellë, Issë më dallë, ecc.	
L Daccià		
Dacciaturë o	(tritare sul tagliere, (pp) dacciatë.	
Daccialure 0  Daccialardë	Talliere (n), asse di legno di forma quasi quadrata, con o senza	
Daffënë	manico, su cui si pesta carne o grasso.  (n), Cima del luppolo spontaneo usato in cucina al posto degli	
Danene	asparagi. Modo di dire: <i>chéssë so daffënë e 'nso' sparënë</i>	
	osservazione a chi ti vuol vendere asparagi misti a cime di luppolo	
	selvatico.	
Dammajë	Danno (n)	
Damëggiana	Damigiana (n)	
Dannà	Dannare (v), pp <b>dannatë.</b>	
Dannë	Danno (n)	
Dazië	Dazio (n), tassa comunale che si pagava su alcuni prodotti di consumo.	
Ddëbôttë	Doppietta (n), fucile da caccia a due canne.	
Dëbbëtorë	Debitore (n)	
Dëcottë	Decotto (n)  Decotto (n)	
Ddëcrijà o (rëcrijà) Dëfènnë	Godere (v), (pp) <b>ddëcrijatë</b> o <b>rëcrijatë</b> .  Difendere (v), (pp) <b>dëfèsë</b> .	
Defettà		
Defette Defètte	Difettare <b>(v), (</b> pp <b>) dëfèttatë.</b> Difetto (n),	
Dëfëttusë	Difettoso (agg), che fa difetto; 2- dicesi anche di persona	
<b>D</b> ëfficëlë	incontentabile e pedante.	
	Difficile (agg),	
Dëggërì	Digerire (v), (pp) <b>dëggëritë</b> ; dicesi pure <b>allëggërì</b> .	
Dëjune	Digiuno (n)	
Dëllambì	Lampeggiare (v), (pp) <b>dëllampitë</b> .	
Dëllazzà	Sballottare (v), (pp) <b>dëllazzatë.</b>	
Dëlëcatë	Delicato (agg)	
Dëlluvià	Diluviare (v) ,(pp) <b>dëlluviatë.</b>	
Dëlluvië	Diluvio (n)	
Dëménëchë D::	Domenica (n)	
Dëmomië	Demonio (n)	
Dëndènnë Di ::	Mettere sull'avviso (modo di dire).	
Dëmanë	Domani (avv); in tempi lontani si diceva (dal latino cras), dopodomani	
D.1"	(pëscrà) e il successivo (pëscrillë).	
Ddëmannà	Chiedere (v), (pp) <b>ddëmannatë.</b>	

Ddënàrzë	Accorgersi. (v. addënàrzë ).
Ddërmì	Dormire (v); pres. Ind. <i>I' ddormë</i> , part. Pass. <i>ddërmitë</i> (v <b>addërmì</b> )
'ddësëlà (o addësëlà )	Ascoltare (v), pres. Ind. <i>I' ddosëlë, tu ddosëlë, issë ddosëlë;</i> (pp). <i>ddësëlatë</i>
Ddorë	Odore (n)
Dentë	Dente (n), plurale <b>dientë.</b>
Déndrë	Dentro (avv)
Dënuocchië	Ginocchio (n)
Dërittë	Diritto (agg)
Dirittë	Diritto ( n), materia giuridica.
Dërupë	Dirupo (n)
Dësastrë	Disastro (n)
Dëscibbëlë	Discepolo (n)( apprendista).
Dëscurzë	Discorso (n)
Dësëdërà	Desiderare (v), (pp) <b>dësëdëratë.</b>
Dësëdèrië	Desiderio (n)
Dësegne	Disegno (n), inteso in generale come elaborato, mentre per le figure si
	usa il termine rëtrattë, per l'appunto <b>ritratto</b> .
Dësgraziatë	Disgraziato (agg)
Dësgrazië	Disgrazia (n)
Dëspënzà	Dispensare (v), distribuire, (pp) <b>dëspënzatë</b> .
Dëspërà	Disperare (v), pp <b>dëspëratë</b>
Dëspiacé	Dispiacere (v), (pp) <b>dëspiaciutë.</b>
Dëspiettë	Dispetto (n)
Dëspëttusë	Dispettoso (agg)
Dëspërazionë	Disperazione (n)
Dësprezzà	Disprezzare (v), (pp <b>dësprëzzatë.</b>
Dëstënà	Destinare (v), (pp) <b>dëstënatë</b>
Dëstinë	Destino (n)
Dëstrazzionë	Distrazione (n)
Dësunurà	Disonorare (v), (pp) <b>dësunuratë</b> / <b>a</b>
Dëstrujë	Distruggere (v), (pp) <b>dëstruttë.</b>
Dësturbà	Disturbare (v), (pp) <b>dësturbatë.</b>
Dëtalë	Ditale (n), oggetto usato da sarti e massaie per proteggere il dito dalla punta dell'ago.
Dëtillë	Mignolo (n).
Dëtonë	Pollice (n), dito.
Détra	Dita (n), l'insieme delle dita della mano; es. quando qualcuno, specie i ragazzini che sono portati ad assaggiare qualche leccornia preparata dalla mamma, che non vuole che si tocchi prima, sgrida: <i>uagli</i> ó, <i>lievë</i> 'ssë détra da llà, ragazzo togli quelle dita di là
Dëvacà	Svuotare (v), (pp) <b>dëvacatë.</b>
Dëvëndà	Diventare (v), (pp) <b>dëvëntatë.</b>
Dëvertëmendë	Divertimento (n)
Dëvërtì	Divertire (v) ,(pp) <b>dëvërtitë.</b>
Dëvëzionë	Devozione (n)
Dëvidë	Dividere (v), (pp) <b>dëvisë.</b>
Diavërë	Diavolo (n)

Dicë	Dire (v), pres. Ind. <i>I'</i> dikë, tu dicë, issë dicë, nu dicemë, ecc. (pp).
	dittë.
Ddijë	Dio.
Disonorë	Disonore (n)
Dispërë	Dispari (agg)
Ditë	Dito (n), plurale <b>detra</b>
Dittë	Detto (n), motto, proverbio, che si dice anche <b>muttë.</b>
Docë	Dolce (agg)
Doddë	Dote (n)
Doppë	Dopo (avv)
Doppëdëmanë	Dopodomani (avv)
Doppëmagnatë	Dopopranzo (avv) (primo pomeriggio)
Dopëmezzëjuornë	Pomeriggio (avv)
Doppjë	Doppio (agg)
Dubbëtà	Dubitare (v), (pp) <b>dubbëtatë.</b>
Dubbië	Dubbio (n)
ducatë	Ducato (n), antica moneta.
Ducazionë	Educazione (n)
dudëcë	Dodici (agg)(numero cardinale)
Dujë	Due (agg) (num. card.), si dice pure solo <b>ddù.</b>
Dumà	Domare (v), (pp) <b>dumatë</b> , si dice pure <b>'mmanzitë.</b>
Dunà	Donare (v), (pp) <b>dunatë.</b>
Dunazionë	Donazione (n), l'atto di donare un bene immobile o mobile o una
	grossa somma di denaro per la cui validità è prescritta la formalità
	scritta e registrata.
Dunghë	Dunque (avv)
Durà	Durare (v), (pp) <b>duratë</b>
<u>Durmì</u>	Dormire (v), (pp) <b>durmitë.</b>
Duverë	Dovere (n)es: <i>fa u duvérë tuë</i> , fai il dovere tuo, cioè fai ciò che ti
	spetta fare.
Duzzinë	Dozzina (agg)